

Radio e Televisiun Rumantscha

Plazza dal teater
Via Masans 2
7002 Cuira

Tel. 081 255 75 75
Fax. 081 255 75 57
E-Mail: katrin.bearth@rtr.ch



Communicaziun a las medias

22avel TOP POP Rumantsch: Via averta al reggae!

Cuira, ils 11-08-2010 – Il 22avel TOP POP Rumantsch è ina premiera per la retscha musicala dal Radio Rumantsch (RR): Tiz I-tegrator celebrescha il classic reggae giamaican. Per rumantsch, sa chapescha.

Quindesch onns aveva Tiziano Heinrich, cur ch'in barba al aveva purtà da las vacanzas ina cassetta cun si musica detg exotica. «Misty Morning» tunavi tranter auter, e ch'insatgi chantava qua apparentamain davart la «grascha», quai aveva rinforzà las mirveglias dal giuven ladin. Ed uschia ha Tiz scuvert Bob Marley e la magia dal reggae, en in temp che paucs auters en sia vischinanza tadlavan quella musica «canerusa». Oz, 25 onns pli tard, è la passiun per la musica giamaicana betg mo palaisa en sias tschurriclas tipicas – sut il num d'artist I-tegrator producescha il musicist ses agen reggae chasan, vul dir tut fatg sez, da la cumposiziun enfin tar la registraziun. Insatgs pon ins udir sin las paginas da myspace u da mx3. U alura spezialmain ussa al Radio Rumantsch, il novischem TOP POP Rumantsch, produci durant ils chauds dis da stad en il studio Aquarium a Turitg. «Quai nu va?» è il titel da quest emprim reggae da la retscha. E natiralmain ch'i va!

Tiz I-tegrator, ubain Tiziano Heinrich, naschè l'onn 1970, è creschè si ad Ardez. El ha fatg matura a Ftan ed ha lura studegià filosofia, istorgia e germanistica a Berna. Dischlocond tranter diversas citads svizras ha Tiziano surtut lavurà sco magister. Dapi dus onns abitescha el cun sia dunna a Bazenhaid en il Toggenburg, nua ch'el sa fatschenta per il mument exclusivamain cun la musica.

La chanzun “Quai nu va?”

Musica e text: Tiz I-tegrator

Producziun e programmaziun: Manfred Zazzi e Tiz I-tegrator

Ghitaras: Jean-Pierre von Dach

Bass: Dany Hertach

Posauna e trumbetta: Philip Powell

Chors: Madeleine Rascher

Text

Cur ch'ün disch cha quai nu va -
nu til crajer, taidla bè sün teis cour.
Quels chi't dischan: „Quai nu va!“,
quels nu san, quels nun han provà.

I quintan chi't voulan bè güdar,
i't dan cussagls cha stessast tour a cour.
I decleran sainza mai tadar.
I dischan: „Chi bler voul ... chi bler voul pac piglia!“

Hahahaaa....

Uuuuuuuahjauooo
Ma eu nu vögl dormir in quists temps cumplichats!

Uuuuuuuahaaajoooo....
Sattellits e bandits, infuormaziuns e propaganda.

Uuuuuuuahjauooo
Ûn dorma lom e tschel ha fom

Uuuuuuuahaaahaiii
Ûn es perterra, tschel süsom!

Cur ch'ün disch: „Quai nu va!“
nu til crajer, segua bè a teis cour.
Quels chi't dischan: „Quai nu va!“,
quels nu san, quels nun han provà.

I quintan chi't voulan bè güdar,
cun cussagls cha dessast tour a cour.
I decleran sainza mai tadar.
I dischan: „Quel chi va per fö, quel perda seis bun lö, youu!“

Hahahaaa....

Uuuuuuuahjaauooo
La buna roba va'n malura schi nu's varda bain süll' ura!

Uuuuuuuahajaaa
Ûn ha pazienza, tschel ha prescha,
ün vegn tard, tschel va bod.

Uuuuuuuahjaauooo
Quai nun es plü sco plü bod!

Uuuuuuuahaaahaiii
Ma che manajast cun plü bod?
las guerras o la pasch?

Good things turning into bad,
if they fall into the hands of a baldhead....
A me seh: Dis is our mision, dis is our destiny.
Nuff a dem a fallin' and a livin ina misery,
but some a dem a stand up and a fight to win di victory.
Run, bredda run, a we a steppin' outta babylon! Yeh!

Tut ils titels dal TOP POP Rumantsch èn da d'udir sin la pagina da RTR: <http://www.rtr.ch/home/dossiers/actual.html>

Las emprimas 12 chanzuns èn ultra da quai cumparidas sin la DC «**TOP POP Rumantsch vol. 1, 2005-2007**», da retrair tar: Radio Rumantsch, Via da Masans 2, 7002 Cuir, www.rtr.ch, tel. 081 255 75 75.
Pretsch da vendita: CHF 20.- + spediziun.

Ulteriuras infurmaziuns:

Jachen Prevost, manader redacziun da musica RR

Tel. 081 255 75 75

E-mail: jachen.prevost@rtr.ch